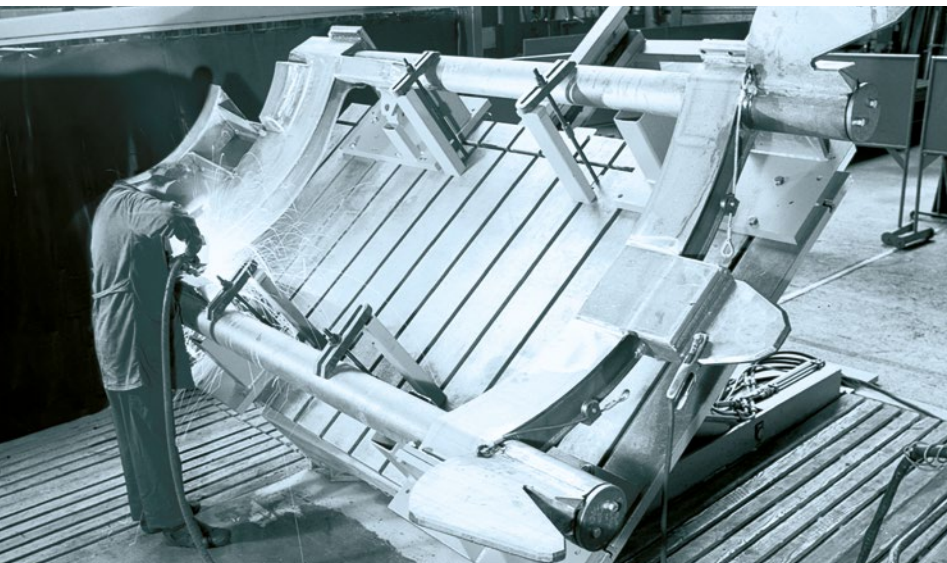




**KALTENBACH**

Flexibilität erfahren

- **Wanderkran WK I-III**
- **Positioniersystem KWP**



➤ [www.kaltenbach-maschinenbau.de](http://www.kaltenbach-maschinenbau.de) ➤



## Unser Spektrum

**Eigene Erfahrungen weitergeben, bedeutet dem Kunden einen Vorsprung zu verschaffen.**

Es macht Freude, eigene Erfahrungen weiterzugeben. Um Ihnen als Kunden individuelle Lösungen zu ermöglichen, stellen wir eigens konstruierte und gebaute Fertigungsmaschinen her.

In Schweißdrehtischen, Manipulatoren und Montagekränen von Maschinenbau Kaltenbach steckt umfassendes Know-how von 50 Jahren Maschinenbauerfahrung.

Wir sind stolz darauf, dass unsere Maschinen – ‚made in Neuenburg‘ – heute zu Markenprodukten geworden sind.

## Our range

**Passing on our own experience means giving the customer a head start.**

Sharing our own knowledge with others gives us great pleasure. Maschinenbau Kaltenbach constructs and builds manufacturing machines in order to offer our customers individual solutions to their needs.

Rotary welding tables, manipulators and assembly cranes from Kaltenbach incorporate the collected expert knowledge from 50 years in mechanical engineering.

We are proud that Kaltenbach machines carry the label ‚made in Neuenburg‘, and have become the name-brand products you see today.



Das Kaltenbach-Areal im Überblick

Aerial view of Kaltenbach

## Unsere Referenzen

ABB Henschel Lokomotiven  
AEG  
August Faller  
BBC  
Carl Freudenberg  
Carl Stahl  
Dürr  
Eisen- und Drahtwerk  
EKKA Motorenbau  
FAG Kugelfischer  
FESTO  
FEW  
Ford Werke  
Geiger & Haag  
Hahn & Kolb  
Heidelberger Druckmaschinen  
Hoechst  
Indramat  
Kamo  
Liebherr  
Linde  
MAN  
Prewa-Tec  
Profilmetall  
Robert Bosch  
Röhm  
Saarstahl  
Sew-Eurodrive  
Siemens  
Sigma  
Teroson  
Thyssen  
Volvo Deutschland

## WK I

Der Beistellkran für Fertigung, Montage und Werkzeugwechsel schafft überall freie Krankapazität. Mit einem Schwenk-Knickausleger wird jede Ecke erreichbar. Mobilität durch Bodenfahrwerk, Gabelstapler oder Hallenkran.

- extrem leichtgängig
- variable Höhen
- anschlussfertig
- fundamentfrei
- befestigungsfrei
- wartungsfrei
- sofort betriebsbereit
- praxisbewährt
- wirtschaftlich
- unkompliziert
- mobil
- ergonomisch

This supply crane, used for manufacturing, assembly, storage and tool replacement, creates free crane capacity anywhere. With its pivoting fold-out cantilever arm, every corner is accessible. It can be transported easily by a drive chassis, forklift or indoor crane.

- Extremely smooth-running operation
- Variable height
- Ready for connection
- Foundation-free
- Fixation-free
- Inspection-free
- Immediately ready for operation
- Proven design
- Economical
- Easy to use
- Mobile
- Ergonomic

### Technische Daten WK I

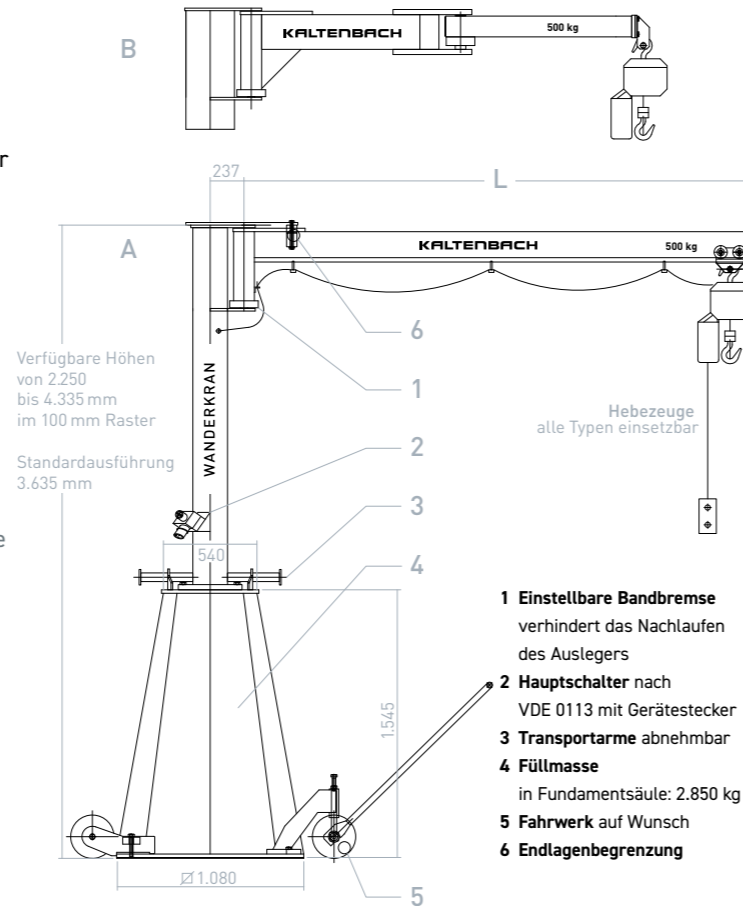
#### A Schwenkausleger Schwenkbereich 270°

L Ausleger in mm	Traglast in kg
1.750	500
2.215	400
2.600	320
3.215*	250
3.665	200
4.065	160
4.715	100

#### B Schwenk-Knickausleger Schwenkbereich 310°

L Ausleger in mm	Traglast in kg
1.750	500
3.000	250
4.400	125

\* Standardausführung sofort lieferbar



Technische Änderungen vorbehalten.

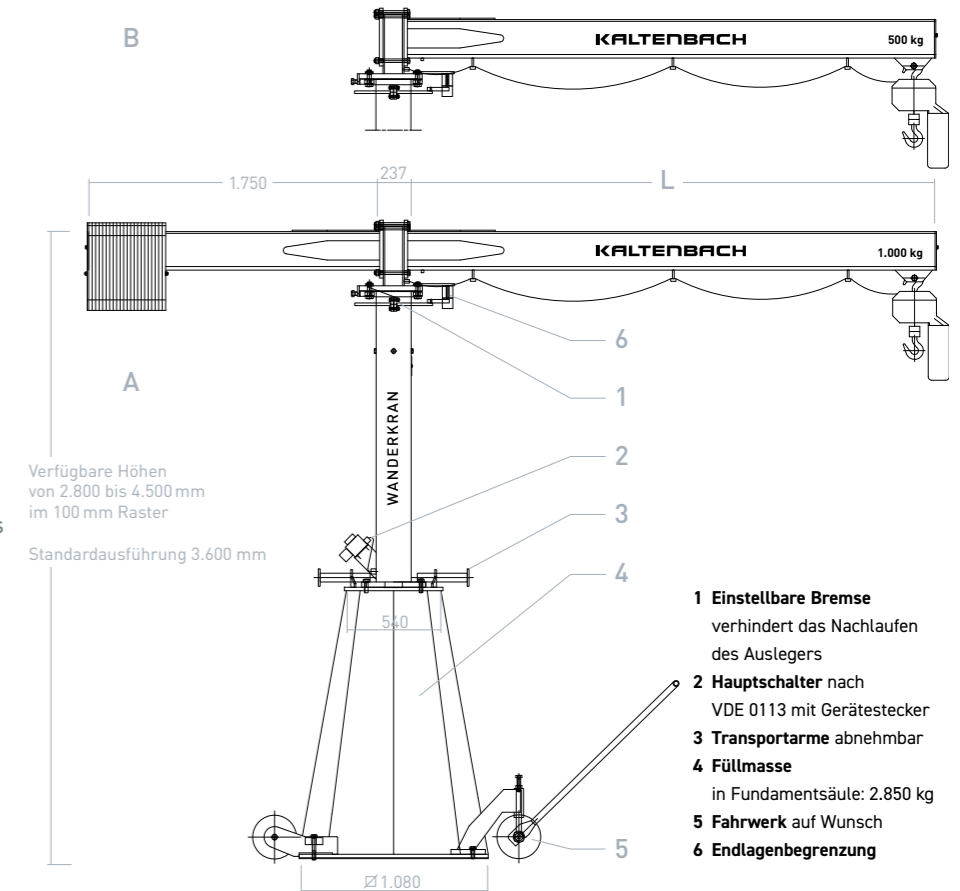
## WK III

Bis zu 1.000 kg Traglast  
360° Rundum-Schwenkbereich

Sie werden schneller, flexibler, mobiler, rationeller und sicherer – die Lösung, die sich Ihren Anforderungen anpasst. Durch modulare Bauweise können Sie unkompliziert und schnell die Auslegerweite verändern.

Up to 1,000 kg load bearing capacity  
Fully rotatable 360° swivel range

Your work will become quicker, more mobile, safer and better planned. This is the working solution that adapts itself to your requirements. The cantilever arm can be changed quickly and easily using the modular crane construction.



### Technische Daten WK III

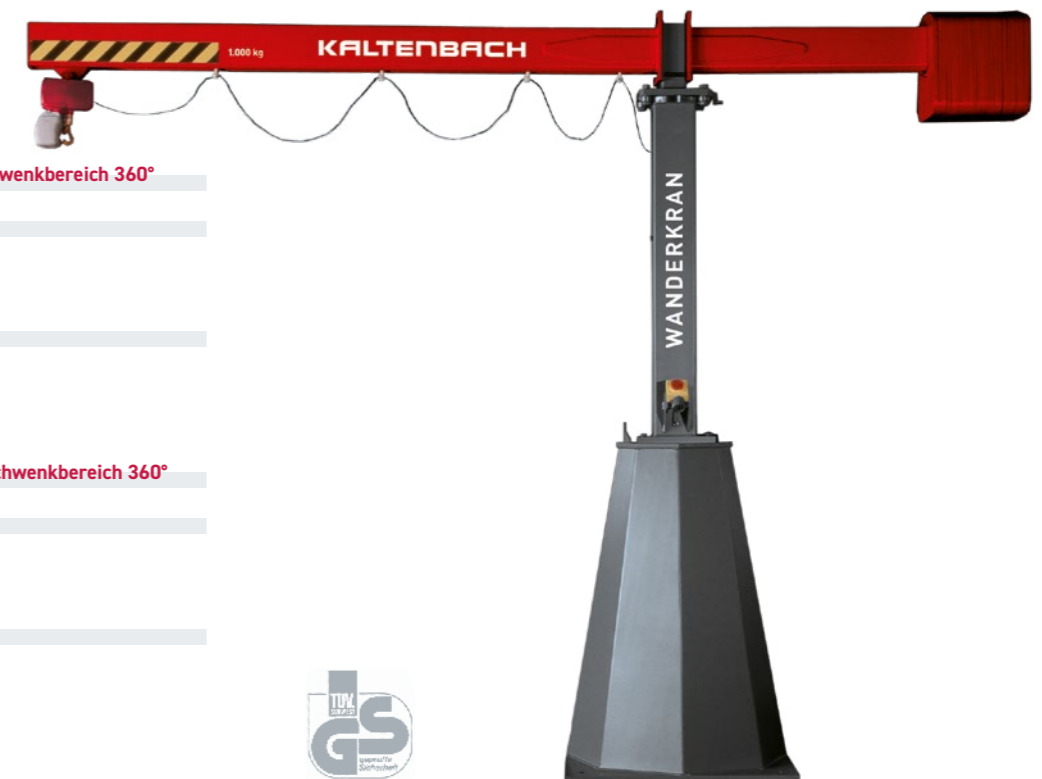
#### A Schwenkausleger mit Gegengewicht Schwenkbereich 360°

L Ausleger in mm	Traglast in kg
1.750	1.000
2.200	800
2.750	600
3.100*	500
3.600	400
4.000	320
4.500	200

#### B Schwenkausleger ohne Gegengewicht Schwenkbereich 360°

L Ausleger in mm	Traglast in kg
1.750	500
2.200	400
2.750	300
3.100*	250
3.600	200
4.000	160
4.500	100

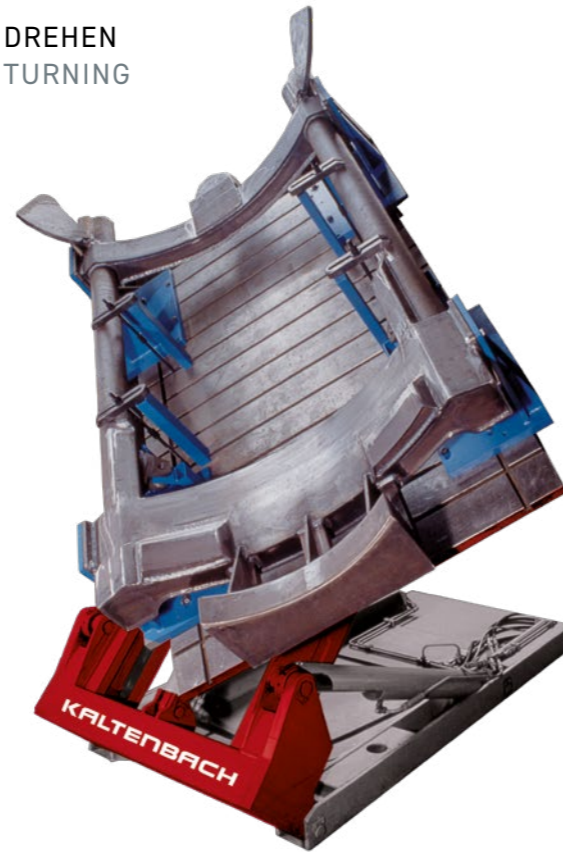
\* Standardausführung sofort lieferbar



GRUNDSTELLUNG  
BASIC POSITION



DREHEN  
TURNING



BEARBEITEN  
PROCESSING



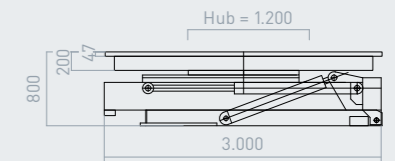
SCHWENKEN  
SWIVELLING



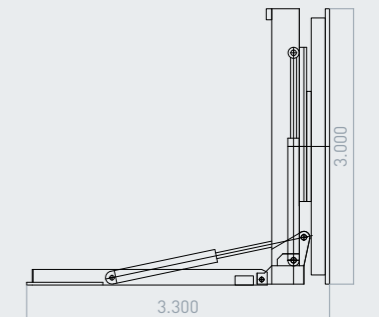
VERFAHREN UND HEBEN  
LIFTING



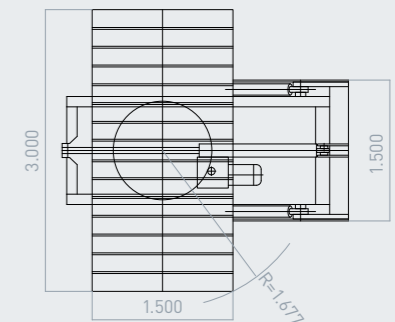
Grundstellung Basic position



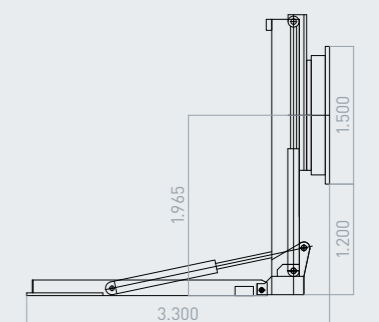
Schwenken Swivelling



Drehen Turning



Verfahren und Heben Lifting



**Werkstücke bearbeiten leicht gemacht.**

Schwere, große und unhandliche Bauteile werden in die optimale Arbeitshöhe und -lage gebracht.

Schwere, große und unhandliche Teile müssen nicht mehr gefährlich mit Kranen umpositioniert werden. Mit dem neuen Positioniersystem KWP von Maschinenbau Kaltenbach geht's einfach. Sie können das Werkstück beliebig oft drehen, schwenken und versetzen und haben stets die optimale Arbeitslage und -höhe. Dies wirkt sich positiv in den Bedienzeiten aus.

**KWP - ein System, das sich schnell bewährt.**

- verwindungssteifer, stabiler Nutentisch
- Hohe Schweißnahtqualität durch Arbeiten in Wannelage
- Schweißstromanschluss
- Prozesssicher
- maximale Arbeitssicherheit

**Option:**

- mit Bodenplatte fundamentfrei
- Drehzahlregelung am Bedienpult

Technische Änderungen vorbehalten.

**Workpiece production made easy.**

Heavy, bulky and unwieldy components can be raised to an optimal working height and position.

These components must no longer be moved dangerously using cranes. The new KWP positioning system from Kaltenbach Engineering makes it easy. You can turn, swivel and set down the workpiece as often as you like. During this you will always have an optimal working height and position. This has a positive effect on operation times.

**KWP - a system that quickly proves its worth.**

- Warp-resistant, stable groove slots
- High weld seam quality due to welding in tub
- Weld current connection
- Secure processing
- Maximum work safety

**Optional:**

- No foundation when used with base plate
- Rotational speed regulation on operating console

**Technische Daten**

Standardausführungen	KWP 3	KWP 6	KWP mit höherer Traglast
Zul. Werkstückgewicht			
vertikale Lage*	3.000 kg	6.000 kg	bis 25 t
<b>Aufspanntisch</b>			
Länge	3.000	3.000	
Breite	1.500	1.500	
Höhe (horizontale Lage)	800	800	auf Anfrage
<b>Positioniermöglichkeiten</b>			
Schwenken, max. Bereich	90°	90°	
Schwenkzeit 90°	30 s	30 s	
Antrieb Schwenken	hydraulisch	hydraulisch	auf Anfrage
Verschieben, max. Bereich	1.200 mm	1.200 mm	
Verschiebezeit 1.200 mm	20 s	20 s	
Antrieb Verschieben	hydraulisch	hydraulisch	auf Anfrage
Drehen, max. Bereich	360°	360°	
Drehzeit 360°	45 s	45 s	
Antrieb Drehen	elektrisch	elektrisch	auf Anfrage

\*Bei bis zu 500 mm Tischabstand und 250 mm Exzentrizität

**Kaltenbach Universal Schweiß-Drehtisch – integriertes pneumatisches Schnellspannsystem**

**Das Konzept**

- Maschinengehäuse in stabiler Schweißkonstruktion
- Modernes funktionales Design
- Robuste Planscheibe
- Sämtliche Aggregate im Maschinengehäuse geschützt
- Alle Zuleitungen zentral anschließbar
- Schaltelemente auf beweglichem Bedienpult übersichtlich angeordnet
- Großer Drehzahlbereich stufenlos, von 0,35-7 U/min
- Hohes Drehmoment
- Konstante Drehzahl über frequenzgeregelten Getriebemotor, auch bei asymmetrischer Belastung
- Planscheibe motorisch stufenlos schwenkbar bis 130°
- Problemloser Transport mittels Gabelhubwagen, Stapler oder Kran
- Schweißstromübertragung

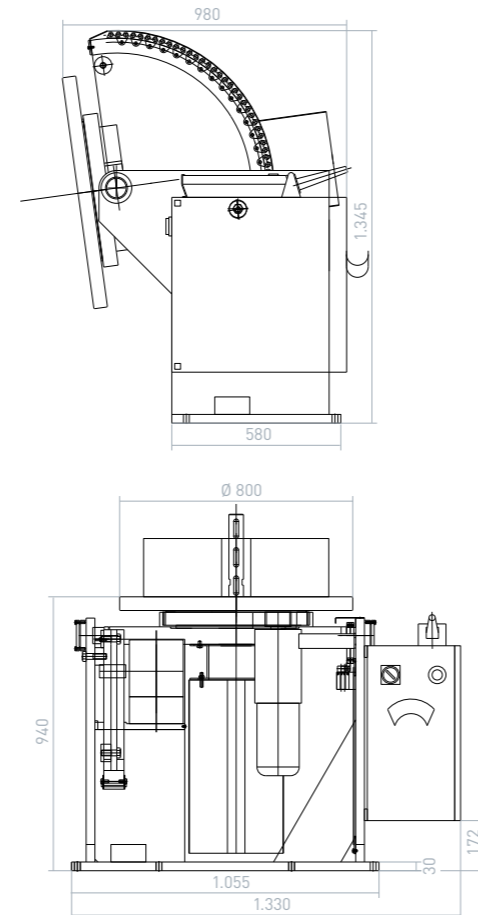
Durch das integrierte pneumatische Schnellspannsystem werden die Auf- und Abspannzeiten der Werkstücke um bis zu 80% reduziert.

**Universal welding turntable from Kaltenbach with integrated hydraulic rapid-clamping system**

**The concept**

- Machine casing in stable welded construction
- Modern and functional design
- Robust face plate
- All power units protected in machine casing
- All feed lines can be centrally connected
- Switches on movable operating console clearly arranged and assigned
- Large continuous rotational speed, from 0.35 – 7 rpm
- High torque
- Constant rotational speed over frequency-controlled gear motor, also for asymmetric loads
- Face plate can be continuously swivelled up to 130° using a motor
- Easy transportation using a forklift truck, stacker or crane
- Weld current transfer

Thanks to the integrated pneumatic rapid-clamping system, the operating times for the clamping and unclamping of workpieces are reduced by up to 80%.



**Universalschweißdrehtisch KSD**

**Die Komplettausstattung**

- Schweißdrehtisch Typ KSD 1.000 mit Zentralspannsystem (DBP) mittels einschraubbarer Zugstange mit Querkeil, Spannhub 140mm, Anpassung der Zugstange auf verschiedene Werkstückhöhen möglich
- Integriertes Sicherheitsspannsystem, Schutz vor Herabfallen des Werkstückes durch pneumatische Werkstückspannung
- Robuste Planscheibe Ø 800 mm, stabil gelagert
- Drehzahlregelung am Bedienpult
- Schweißstromanschluss mittels Schnellkupplung 500 A
- Schnellkupplung für Pneumatikanschluss
- Regulierventil zur Reduzierung der Zugkraft des Zentralspannsystems

Das Aufspanngewicht beträgt 1.000 kg bei Schwerpunktabstand 500 mm in vertikaler Stellung der Planscheibe.

**KSD universal welding turntable**

**The complete package**

- The KSD 1,000 welding turntable with central clamping system (DBP) uses a tie-rod with cross-wedge which can be screwed in. It has a clamping range of 140 mm and tie-rod adjustment is possible at various workpiece heights.
- There is also an integrated safety clamp system that prevents workpieces from falling through pneumatic clamping.
- Robust face plate Ø 800 mm in stable position
- Rotational speed regulation on operating console
- Weld current connection using 500 A high-speed connectors
- High-speed coupling for pneumatic connection
- Regulator valve for the reduction of pulling force on the central clamping system

The clamping weight measures 1,000 kg when the mass centre distance is 500 mm in the vertical face plate position.

Technische Änderungen vorbehalten.

**Technische Daten**

Typ KSD	
Belastbarkeit der Planscheibe	1.000 kg
Planscheiben Durchmesser	800 – 1.000 mm
Schwenkwinkel	130°
Schwenkbewegung ca.	30 s
Größter Werkstück-Ø 90° geschwenkt (Standard)	1.100 mm
Größter Werkstück-Ø 90° geschwenkt (Höhenverstellbar)	2.600 mm
Drehmoment	500 Nm
Drehzahl stufenlos	0,35-7 U/min.
Antriebsleistung: Drehantrieb	0,55 kW
Stromübertragung	500 A
Tischhöhe (Standard)	940 mm
Höhenverstellung Drehtisch	Auf Anfrage
Länge	1.170 mm
Breite	1.365 mm
Erforderlicher Luftdruck	6 bar
Nennspannung	400 V – 3 Phasen – 50 HZ
Antriebsleistung: Schwenkantrieb	1,1 kW
Gewicht	1.100 kg





**KALTENBACH**

Flexibilität erfahren

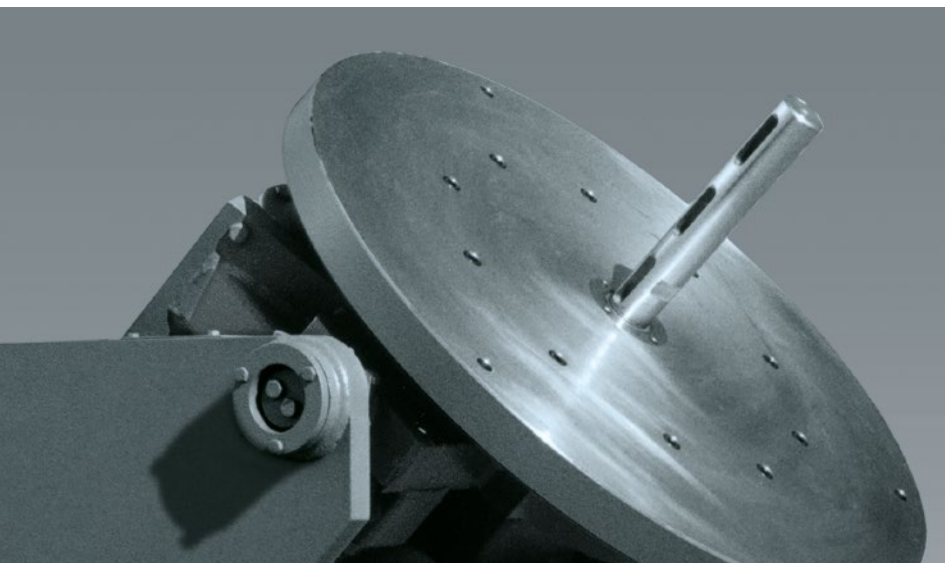
➤ **Maschinenbau Kaltenbach GmbH**

Rheinweg 9  
D-79395 Neuenburg-Zienken

Telefon +49 (0) 76 31/79 45 00  
Telefax +49 (0) 76 31/79 45 50

info@kaltenbach-maschinenbau.de

überreicht durch:



➤ [www.kaltenbach-maschinenbau.de](http://www.kaltenbach-maschinenbau.de) ➤

© www.kommunikation-design.de

